

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 394/2012

(2012. gada 8. maijs),

ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2012./2013. tirdzniecības gada beigām

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 61. panta pirmās daļas d) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktu saražoto cukura vai izoglikozes daudzumu, kas pārsniedz minētās regulas 56. pantā norādīto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 951/2006⁽²⁾ ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi par ārpuskvotas eksportu, jo īpaši attiecībā uz eksporta licenču izdošanu. Tomēr kvantitatīvais ierobežojums būtu jānosaka katram tirdzniecības gadam, ņemot vērā varbūtējās iespējas eksporta tirgos.
- (3) Dažiem Savienības cukura un izoglikozes ražotājiem eksports no Savienības veido būtisku saimnieciskās darbības daļu, un viņi ir izveidojuši tradicionālus tirgus ārpus Savienības. Cukura un izoglikozes eksports uz šiem tirgiem varētu būt ekonomiski izdevīgs arī bez eksporta kompensāciju piešķiršanas. Tāpēc jānosaka kvantitatīvais ierobežojums ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam, lai attiecīgie ES ražotāji varētu turpināt piegādes tradicionālajos tirgos.
- (4) Attiecībā uz 2012./2013. tirdzniecības gadu ir aplēsts, ka tirgus pieprasījumam atbilstu ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvais ierobežojums sākotnēji 650 000 tonnu apmērā, izsakot baltā cukura ekvivalentā, un ārpuskvotas izoglikozes eksporta kvantitatīvais ierobežojums 70 000 tonnu apmērā, izsakot sausas ekvivalentā.
- (5) Cukura eksportam no Savienības uz atsevišķiem tuviem galamērķiem un trešām valstīm, kurās Savienības produk-

tiem piemēro preferenciālu importa režīmu, pašlaik ir īpaši labvēlīgi konkurences apstākļi. Tā kā nav piemērota regulējuma savstarpējai sadarbībai cīņā pret pārkāpumiem, tad, lai samazinātu krāpšanas risku un novērstu ļaunprātības, kas izpaužas kā ārpuskvotas cukura reimports vai atkārtota laišana Savienības tirgū, no pieļaujamo galamērķu saraksta jāizslēdz atsevišķi tuvi galamērķi.

- (6) Attiecībā uz izoglikozi iespējamās krāpšanas risks produkta īpatnību dēļ ir zemāks, tāpēc nav vajadzības ierobežot pieļaujamo galamērķu sarakstu ārpuskvotas izoglikozes eksportam.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvā ierobežojuma noteikšana**

1. Ārpuskvotas baltajam cukuram, kuru eksportē bez kompensācijas un kurš atbilst KN kodam 1701 99, 2012./2013. tirdzniecības gadam no 2012. gada 1. oktobra līdz 2013. gada 30. septembrim kvantitatīvais ierobežojums, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktā, ir 650 000 tonnu.
2. Ievērojot 1. punktā noteikto kvantitatīvo ierobežojumu, eksportu atļauj uz visiem galamērķiem, izņemot šādus:
 - a) trešās valstis – Andora, Lihtenšteina, Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts), Sanmarīno, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Serbija⁽³⁾, Melnkalne, Albānija un bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika;
 - b) Savienības muitas teritorijā neiekļautās dalībvalstu teritorijas – Fēru salas, Grenlande, Helgolande, Seūta, Melilja, Livinjo un *Campione d'Italia* pašvaldības un Kipras Republikas apgabali, kurus Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda;
 - c) Savienības muitas teritorijā neiekļautās Eiropas teritorijas, kuru ārējās attiecības ir dalībvalsts kompetencē, – Gibraltārs.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.⁽³⁾ Kā arī Kosova saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244.

*2. pants***Ārpuskvotas izogliskozes eksporta kvantitatīvā ierobežojuma noteikšana**

1. Ārpuskvotas izogliskozei, ko eksportē bez kompensācijas un kas atbilst KN kodiem 1702 40 10, 1702 60 10 un 1702 90 30, Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktā minētais kvantitatīvais ierobežojums 2012./2013. tirdzniecības gadam laika posmā no 2012. gada 1. oktobra līdz 2013. gada 30. septembrim ir 70 000 tonnu sausas.
2. Šā panta 1. punktā minēto produktu eksportu atļauj tikai tad, ja ir ievēroti Regulas (EK) Nr. 951/2006 4. panta nosacījumi.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2012. gada 1. oktobra.

Tā ir spēkā līdz 2013. gada 30. septembrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 8. maijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO